

TEMA/THEMA "B"

**IL/LA CANDIDATO/A INDICHI LA RISPOSTA ESATTA
KREUZEN SIE DIE RICHTIGE ANTWORT AN**

01.	Ai sensi della LP 17/1993, il Comitato Tecnico, di cui all'art. 8 del DPGP 30/2000, è un organo collegiale:	01.	Im Sinne des LG 17/1993 ist der Fachausschuss, laut Art. 8 des DLH 30/2000, ein Kollegialorgan, welches:
A	Perfetto, pertanto le sue decisioni devono essere prese in presenza di tutti i suoi componenti.	A	Zwingend vollständig sein muss. Daher werden seine Entscheidungen in Vorhanden-sein aller seiner Mitglieder getroffen.
B	Imperfetto, pertanto le sue decisioni devono essere prese in presenza della maggioranza di tutti i suoi componenti.	B	Nicht zwingend vollständig sein muss. Daher werden seine Entscheidungen in Vorhanden-sein der Mehrheit seiner Mitglieder getroffen.
C	Di mero carattere consultivo e di indirizzo, composto dal responsabile del Distretto Sociale, dal responsabile dell'area di intervento di assistenza economica sociale e da un operatore sociale del Distretto, che si riunisce per adottare decisioni straordinarie in deroga a quanto disposto dal DPGP 30/2000.	C	Beratungscharakter hat. Er besteht aus dem Sprengelleiter, dem für den Dienstbereich der finanziellen Sozialhilfe zuständige Beamten und einer Sozialfachkraft des Sprengels. Der Fachausschuss trifft sich um außergewöhnliche Fälle zu beurteilen, abweichend vom DLH 30/2000 zu entscheiden.
02.	Che cosa si intende per diritto di accesso ai documenti amministrativi?	02.	Was versteht man unter Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen?
A	il diritto degli interessati di prendere visione dei documenti amministrativi.	A	das Recht der Interessenträger, in die Unterlage Einsicht zu nehmen.
B	il diritto degli interessati di estrarre copia dei documenti amministrativi.	B	das Recht der Interessenträger, eine Kopie der Unterlage anzufertigen.
C	il diritto degli interessati di prendere visione e di estrarre copia dei documenti amministrativi.	C	das Recht der Interessenträger, in die Unterlage Einsicht zu nehmen und eine Kopie der Unterlage anzufertigen.
03.	Quale dei seguenti compiti spettano alla Giunta Comunale ai sensi del vigente Statuto di ASSB:	03.	Welche der folgenden Aufgaben stehen im Sinne der geltenden Satzung des BSB dem Gemeindeausschuss zu?
A	la redazione dei programmi di attività dell'Azienda.	A	die Abfassung der Tätigkeitsprogramme für den BSB.
B	l'approvazione di eventuali linee guida per la determinazione di tariffe.	B	die Genehmigung eventueller Richtlinien zur Festsetzung der Tarife.
C	l'approvazione dei regolamenti dei servizi sociali.	C	die Genehmigung der Verordnungen für die Sozialdienste.
04.	Il diritto privacy degli interessati ad accedere ai dati personali che li riguardano ai sensi del Regolamento Europeo UE 2016/679 può essere esercitato:	04.	Wie wird gemäß Verordnung EU 2016/679 im Rahmen des Datenschutzrechtes der betroffenen Personen der Zugang zu personenbezogenen Daten die sie betreffen, ausgeübt:
A	presentando esclusivamente per iscritto al Titolare o al Responsabile un'istanza motivata.	A	ausschließlich durch Vorlegung eines schriftlichen und begründeten Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen.

TEMA/THEMA "B"

B	presentando esclusivamente per iscritto un'istanza anche non motivata al Titolare o al Responsabile.	B	ausschließlich durch Vorlegung eines schriftlichen, auch nicht begründeten, Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen.
C	presentando una richiesta al Titolare o al Responsabile senza particolari formalità, anche verbale.	C	durch Vorlegung eines auch mündlichen Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen ohne dabei besondere Formalitäten befolgen zu müssen.
05.	Quale responsabilità viene definita come "disciplinare"?	05.	Welche Verantwortung wird als „disziplinäre“ Verantwortung bezeichnet?
A	Quella del cittadino in relazione ai suoi obblighi nei confronti della pubblica amministrazione.	A	Jene des Bürgers in Bezug auf seine Pflichten gegenüber der öffentlichen Verwaltung.
B	Quella della P.A. in relazione al giusto trattamento del personale dipendente.	B	Jene der öffentlichen Verwaltung in Bezug auf die richtige Behandlung des Personals.
C	Quella in cui può incorrere il pubblico dipendente nel caso di violazione dei doveri di servizio.	C	Jene auf welche der öffentliche Bedienstete bei Verletzung der Dienstpflichten stoßen kann.
06.	Secondo l'art. 11 della legge provinciale del 30 aprile 1991, n. 13 i comuni concorrono all'attuazione del servizio sociale attraverso l'esercizio delle funzioni proprie o delegate e in particolare:	06.	Gemäß Art. 11 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13 nehmen die Gemeinden u.a. folgende eigene oder ihnen übertragene Aufgaben wahr:
A	ripartiscono il fondo sociale provinciale.	A	sie nehmen die Aufteilung des Landessozialfonds vor.
B	organizzano il complesso dei servizi coordinandoli funzionalmente con le iniziative di altri soggetti pubblici e privati, partecipano alla programmazione dei servizi sociali attraverso l'elaborazione dei programmi di attività.	B	sie organisieren die Gesamtheit der Sozialdienste und koordinieren diese funktional mit den Initiativen anderer öffentlicher und privater Einrichtungen, sie beteiligen sich an der Planung der Sozialdienste, indem sie Tätigkeitsprogramme erarbeiten.
C	erogano le prestazioni di assistenza economica a carattere continuativo a favore degli invalidi civili, dei ciechi civili e dei sordomuti.	C	sie erbringen die finanziellen Dauerleistungen zugunsten der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen.

1) Il candidato/a illustri in che modo l'assistente sociale può contribuire a promuovere la cultura della solidarietà e della sussidiarietà nella società

1) Der Bewerber/ die Bewerberin erläutere auf welche Weise der Sozialassistent beitragen kann, um die Kultur der Solidarität und der Subsidiarität in der Gesellschaft zu fördern.

2) Il colloquio di servizio sociale: il candidato/a illustri caratteristiche e peculiarità

2) Das Gespräch des Sozialdienstes: der Bewerber/die Bewerberin erläutere Eigenschaften und Eigenheiten.

3) Il candidato/a illustri le competenze dell'assistente sociale nell'attuale contesto di riduzione delle risorse.

3) Der Bewerber/die Bewerberin erläutere die Kompetenzen des Sozialassistenten im aktuellen Kontext der Einschränkung der Mittel.

TEMA/THEMA “B”

Caso pratico 10

Una vicina di casa segnala al servizio sociale del proprio Comune che la signora R. di circa 85 anni, vedova senza figli con una pensione minima, vive sola in una casa popolare, non riesce a gestire la propria abitazione poiché ha accumulato rifiuti e giornali. I condomini protestano per il cattivo odore che fuoriesce dall'abitazione e sono preoccupati per il pericolo di incendi. La signora R. inoltre non si cura della propria persona, non ha più l'erogazione della corrente elettrica perché non paga le utenze e probabilmente non va più nemmeno a ritirare la pensione.

Sulla base degli elementi conoscitivi dati, formulare un progetto d'intervento.

Praktischer Fall 10

Eine Nachbarin meldet den Sozialdiensten der eigenen Gemeinde folgendes: Frau R. , c.a. 85 Jahre alt, kinderlos, Witwe und Mindestrentnerin wohnt alleine in einer Sozialwohnung und ist angeblich nicht imstande diese zu verwalten, da sie Müll und Zeitungen angehäuft hat.

Die Nachbarn beklagen sich aufgrund des schlechten Geruches, welcher aus der Wohnung kommt und sorgen sich um die Brandgefahr. Ausserdem sorgt sich Frau R. nicht um ihre Person, hat keine Stromversorgung mehr da sie die Stromrechnungen nicht beglichen hat und geht wahrscheinlich auch nicht mehr die Rente abholen.

Auf der Grundlage der gegebenen Elemente, soll ein Interventionsprojekt formuliert werden.